

RG1R DL

HR uputstva

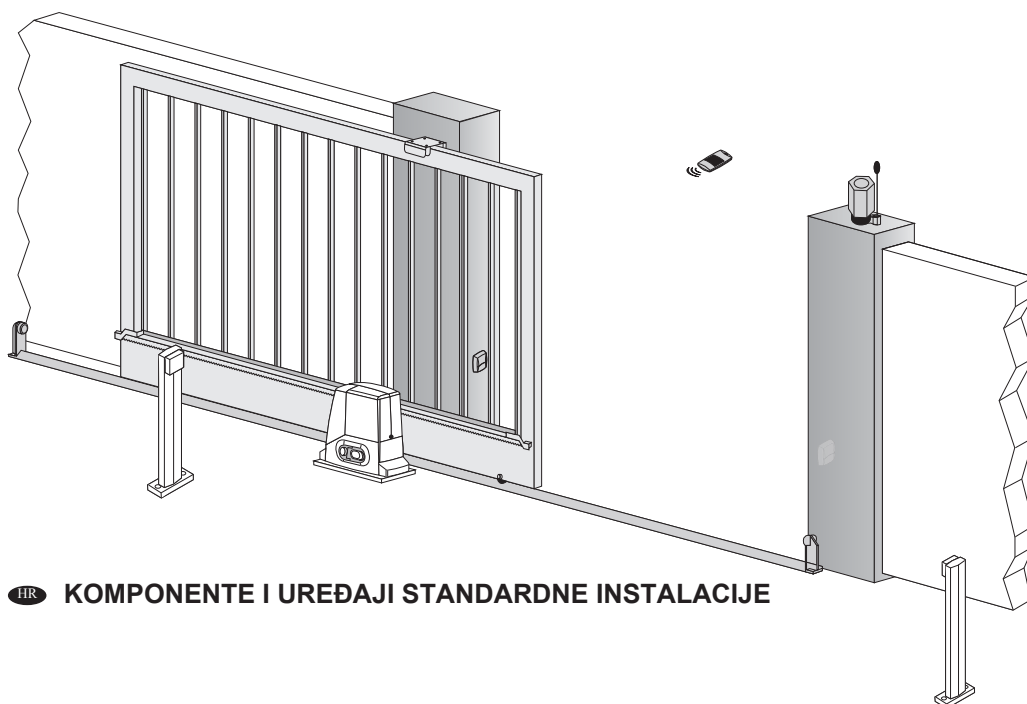
RG1R UNI DL

HR

**KONTROLNA JEDINICA ZA AUTOMATIKU S 230 Vac MOTOROM
KLIZNA VRATA**

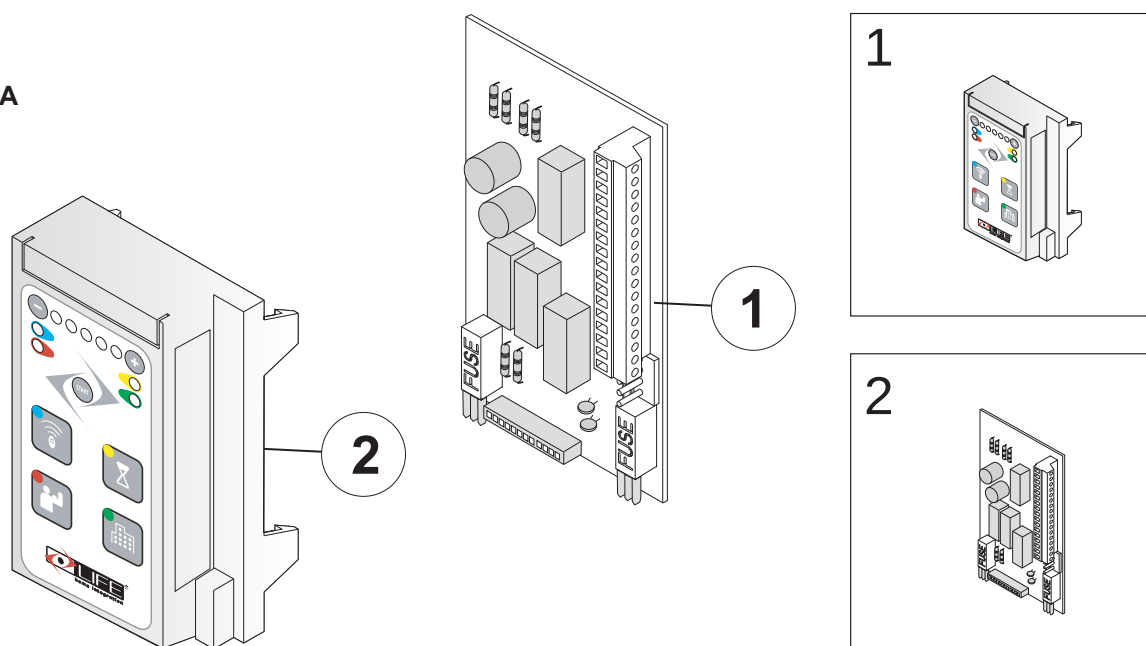


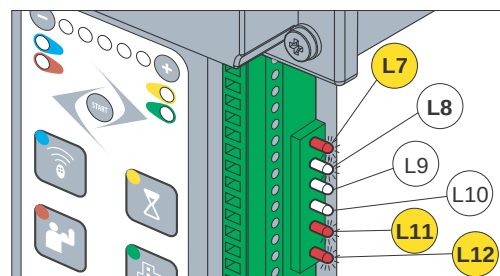
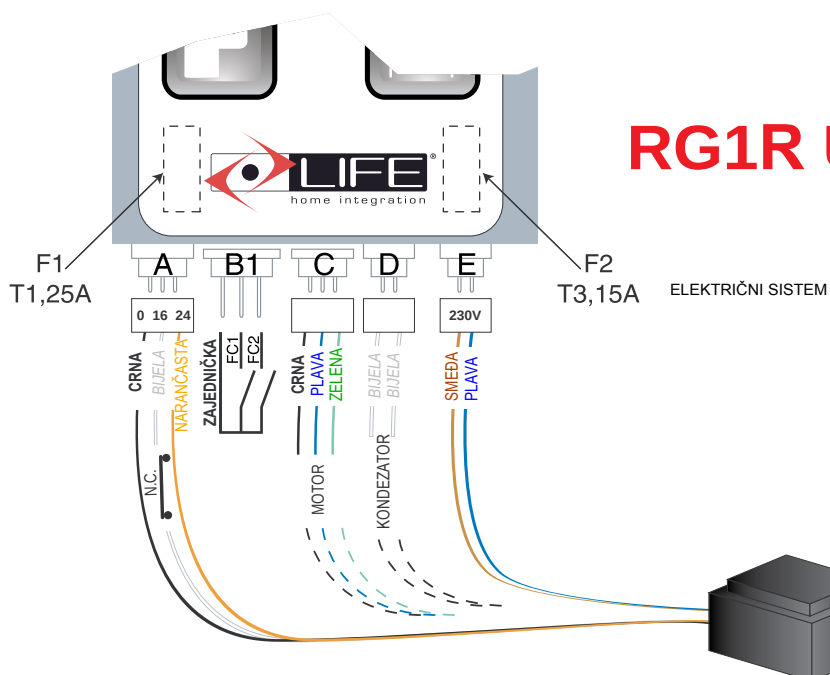
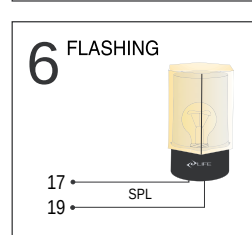
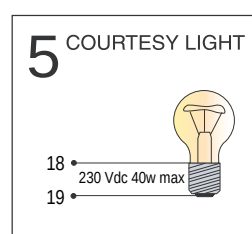
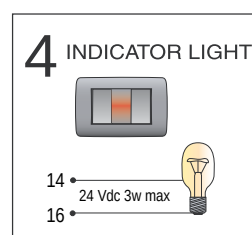
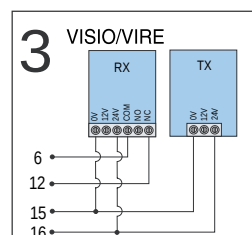
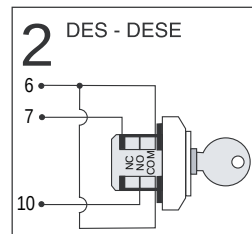
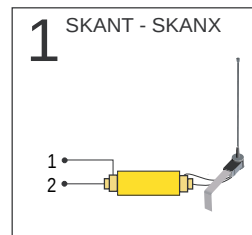
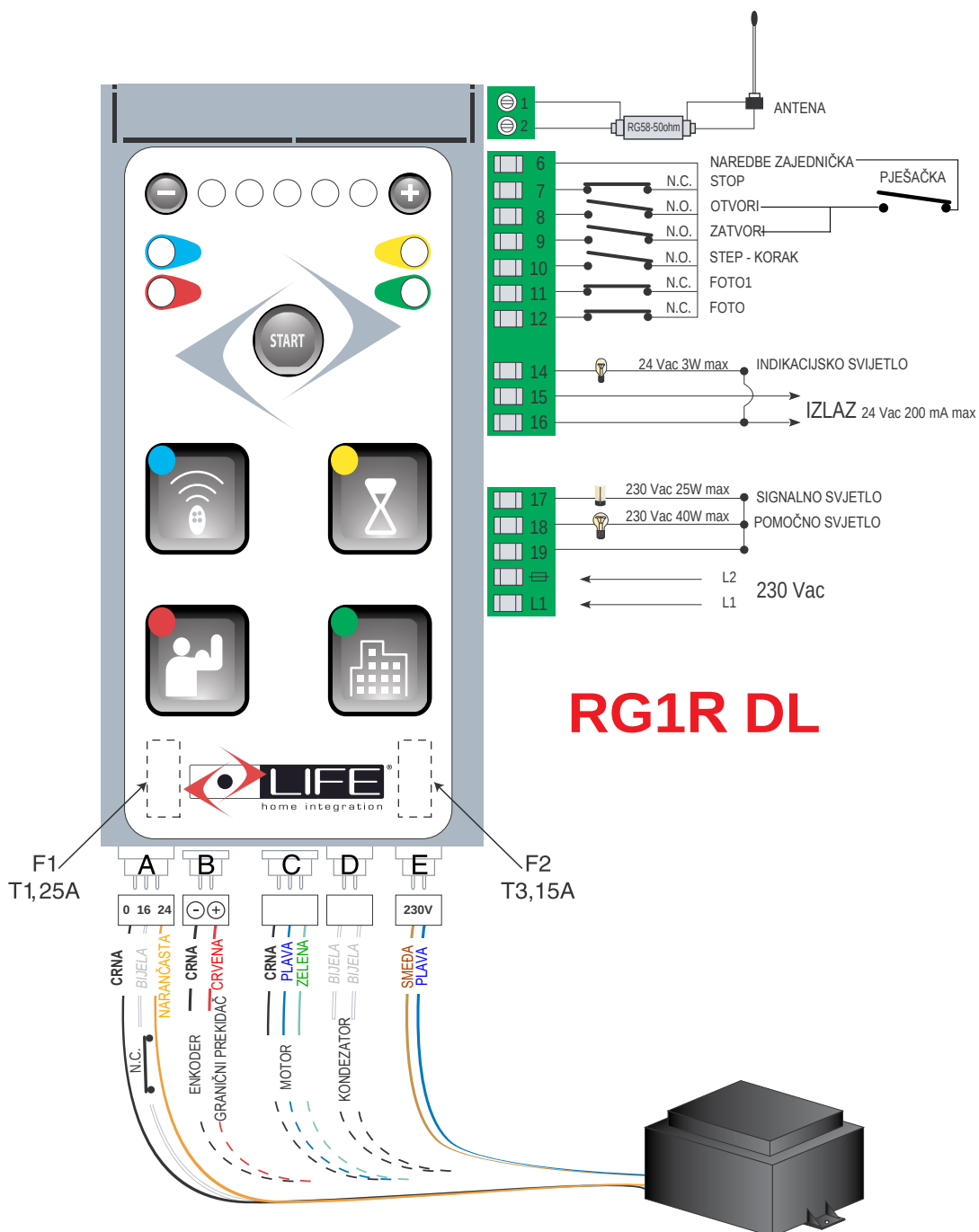
STANDARDNA INSTALACIJA



KOMPONENTE I UREĐAJI STANDARDNE INSTALACIJE

KONTROLNA JEDINICA



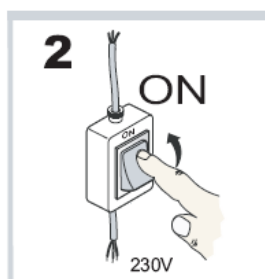
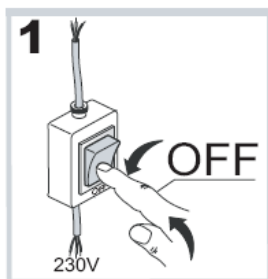




UŠTEDA ENERGIJE

U cilju uštede energije, uveli smo funkciju Energy Saving.

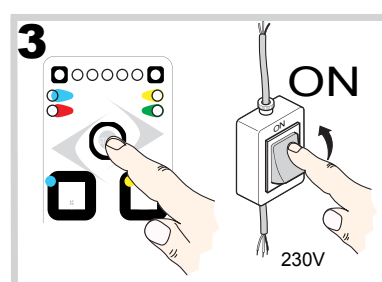
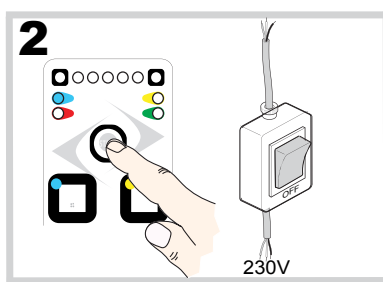
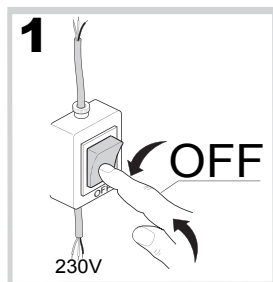
10 minuta nakon završetka programiranja kontrolne jedinice, LED diode na tastaturi se isključe i više nije moguće ući u programiranje. Kako bi se ponovo programirala potrebno je isključiti i uključiti napajanje.



PROGRAMIRANJE KONTROLNE JEDINICE

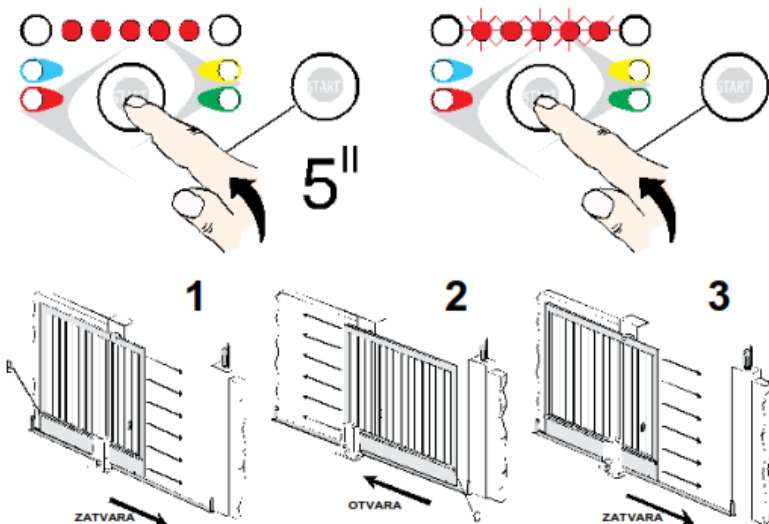
Deblokirati motor s ključem i podesiti graničnike otvorenog i zatvorenog krajnjeg položaja s tim da treba voditi računa da vrata ne udaraju u okvire, cca 2 cm slobodnog prostora. Postaviti vrata na pola otvorena te ponovno blokirajte motor.

FAZA 1



UKLJUČIVANJE: isključiti napajanje - pritisnuti START na kontrolnoj jedinici i pustite napajanje, otpustite taster START i crvena dioda će zasvijetliti.

FAZA 2



PROGRAMIRANJE OTVARANJA VRATA

a) Držati pritisnut START taster 5 sekundi, 5 crvenih LED dioda će se upaliti i početi treperiti.

b) Pritisnuti START taster ponovno i vrata će krenuti u zatvaranje. Ako krenu u otvaranje pritisnite START taster ponovno i vrata će krenuti u zatvaranje.

Vrata će sljediti faze:

1-ZATVARANJE

2-OTVARANJE

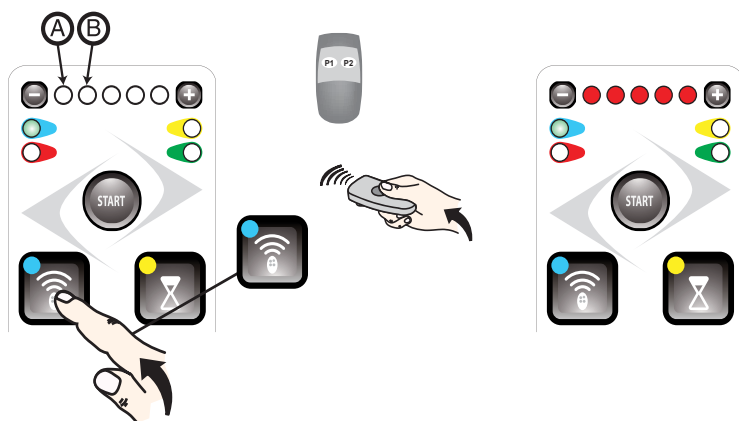
3-ZATVARANJE

Kad je programiranje završeno dvije zelene LED diode će treperiti a crvena LED dioda će svijetliti.

Ako niste zadovoljni s rezultatom ponovite postupak.

Izvršite fino podešavanje graničnika krajnjeg položaja.

FAZA 3



PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

POTPUNO OTVARANJE

Pritisnuti "radio taster" i držati. Lijeva zelena LED dioda će svijetliti i prva "A" od gornjih LED dioda u nizu. Pritisnite taster na daljinskom upravljaču s kojim želite kompletno otvaranje vrata. Kad se svih 5 LED dioda upali, daljinski upravljač je prijavljen. Otpustiti "radio taster"
Za izlaz pričekajte 25 sekundi ili pritisnite "radio taster" 2 puta.

DJELIMIČNO OTVARANJE - PJEŠAČKI ULAZ (AKTIVNO NA MOTORU 1)

Pritisnuti "radio taster" dva puta i držati. Lijeva zelena LED dioda će svijetliti i druga "B" od gornjih LED dioda u nizu. Pritisnite taster na daljinskom upravljaču s kojim želite otvaranje pješačkih vrata. Kad se svih 5 LED dioda upali, daljinski upravljač je prijavljen.
Za izlaz pričekajte 25 sekundi ili pritisnite "radio taster".

Poluautomatski način rada je omogućen: tako što zadajete "STEP" naredbu, vrata mjenjaju smjer kretanja u nizu
1- OTVORI 2 - STOP 3 – ZATVORI 4 – STOP.
Automatsko zatvaranje je isključeno.

Kada je programiranje završeno, START taster radi kao (STEP) KORAK PO KORAK naredba.

INSTALACIJE I POVEZIVANJE

Prije početka instalacije i povezivanja, pročitajte SIGURNOSNE UPUTE, UPOZORENJA i UPUTSTVA ZA INSTALACIJU.
Kontrolna jedinica ne smije biti pod naponom i osigurati radno mjesto od slučajnog uključivanja: **"PAŽNJA, RADOVI U TIJEKU"**

Popis konektora

Konektor	Opis (POGLEDAJTE DIAGRAM POVEZIVANJA)
1	ANTENA: ulaz antenskog plašta
2	ANTENA: ulaz za antenu
6	ZAJEDNIČKO ZA NAREDBU I FOTOČELIJU: za stop, otvaranje, zatvaranje, step, foto i +12V ulazi.
6 - 7	STOP: NC (normalno zatvoren) ulaz, naredba zatvaranje vrata. Mogu biti povezani sa sigurnosnim uređajima kao što su taster za hitno blokiranje rada. Ako su spojene FOTOČELIJE 2 automatsko zatvaranje ne može raditi već se mora zadati nova naredba za pokretanje vrata. Premostiti kontakte ako nema spojenog uređaja.
6 - 8	OTVARANJE: NO ulaz
6 - 9	ZATVARANJE: NO ulaz
6 - 10	STEP, KORAK PO KORAK: NO ulaz, POLU-AUTOMATSKI REŽIM: OTVARANJE_STOP_ZATVARANJE_STOP
6 - 11	FOTO 1: NC ulaz, kontakt za fotočelije i sigurnosne uređaje. Prekida kretanje vrata u otvaranju i kad se prepreka ukloni nastavlja otvaranje. Kod zatvaranja zaustavi vrata i čeka novu naredbu da krene u zatvaranje. Ako se uređaji ne koriste obavezno premostiti kontakte.
6 - 12 Standardno spajanje	FOTO: NC ulaz, kontakt za fotočelije i sigurnosne uređaje. Prekida kretanje vrata prilikom zatvaranja i okreće smjer u potpuno otvaranje. Kod otvaranja ne reagira. Ako se uređaji ne koriste obavezno premostiti kontakte.
16 - 14	SIGNALNO SVJETLO: 24V DC MAX 3W . Zamjenjuje signalno svjetlo prilikom kretanja vrata i ostaje upaljeno dok su vrata otvorena
16 - 15	24 Vac IZLAZ: napajanje za fotočelije i druge uređaje, 200 mA max.
16	IZLAZ 24Vac, zajednički kontakt
19 - 17	SIGNALNO SVJETLO: 230VDC MAX 25W "SPLENDOR SRL". Treptaje svjetla karakterizira tri načina rada: 1) sporo tijekom otvaranja vrata, 2) brzo tijekom zatvaranja vrata, 3) tri bljeska i pauza za signalizaciju greške
19 - 18	POMOĆNO SVJETLO: 230 Vac 40W max. izlaz za pomoćno svjetlo koje se uključi pri svakom kretanju (otvaranje ili zatvaranje i nakon završetka kretanja ostaje upaljeno još 30 sekundi.)
19	ZAJEDNIČKO NAPAJANJE ZA SIGNALNO ILI POMOĆNO SVJETLO
L 2 L 1	230V AC 50 Hz napajanje

Konektori s donje strane kontrolne jedinice

Terminals	Description		
A	0	CRNI KABEL	ZAJEDNIČKA, NAPAJANJE ELEKTRONIKE I POMOČNO NAPAJANJE
	16	BIJELI KABEL	PREKIDAČ NAPAJANJA KOD DEBLOKADE MOTORA
	24	NARANČASTI KABEL	
B	-	CRNI KABLE	ENKODER KRAJNI PREKIDAČI
	+	CRVENI KABLE	
B1	ZAJEDNIČKA OD KRAJNIH PREKIDAČA		
	FC1		
	FC2		
C	ROTACIJA U SMJERU KAZALJKE	CRNA	230Vac NAPAJANJE MOTORA
	ZAJEDNIČKA	TAMNO PLAVA	
	ROTACIJA KONTRA KAZALJKE	ZELENA	
D	KONDEZATOR		
E	SMEDI KABEL	NAPAJANJE TRANSFORMATORA	
	PLAVI KABEL		

PAŽNJA: tvornički povezani kontakti ne smiju se mjenjati ni pod kojim uvjetima.

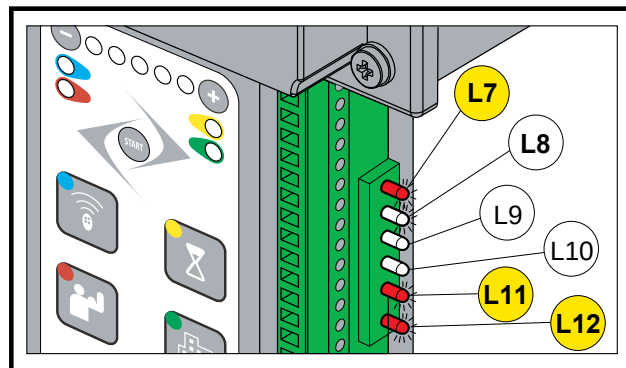
Signalne LED diode

Postoji red 6 LED dioda na desnoj strani ploče ispod terminala.

Ove LED diode svijetle kada je odgovarajući signal prisutan.

- za NC (zatvoreni kontakti), stop i fotočelije odgovarajuće LED diode L7, L11 i L12 normalno svijetle.

- za NO (otvoreni kontakti), zatvaranje i step funkcije, odgovarajuće LED diode L8, L9 i L10 su ugašene. Ove LED diode daju indicaciju kada postoji neki problem sa priključenim uređajima.



Popis električnih kabela

Potrebni kabelele ovise od instalacije, tipa i količine instaliranih uređaja. Kabeli korišteni pri instalaciji moraju biti podržani od IEC 60335 standarda.

Poz.	Namjena	Kabel
1	Napajanje	3x1,5 mm ²
2	Napajanje motora	Isporučeno na motoru
3	Signalno svjetlo	2x1 mm ²
4	Radio antena	RG58 50 Ω
5	Tx fotoćelija	2x1 mm ²
6	Rx fotoćelija	4x1 mm ²
7	Selector	3x1 mm ²
8	Kontrolna ploča s tasterima	3x1 mm ²
9	Senzor (signal)	2x1 mm ²

OSIGURAČIDva unutarnja osigurača

a)F1 štiti sekundar 24v napajanje od preopterećenja transformatora

Tehnički: Mini osigurači 5x20 T 1.6 A odobren od strane IEC 60127 ili EN 60127

b)F2 štiti primar 24v napajanje od preopterećenja motora

Tehnički: Mini osigurači 5x20 T 3.15 A odobreno od strane IEC 60127 ili EN 60127

PAŽNJA: kabeli korišteni u instalaciji moraju odgovarati tipu instalacije. Instalater je odgovoran da odabere odgovarajući materijal za instalaciju..

- Koristiti kablove za napajanje koje ste dobili od operatera.
- Naponski kabel koji ste dobili ne smije biti produžavan ili skraćivan
- Sve žice se moraju minimalno oguliti (najviše 6mm), što bliže vezama terminala, u cilju sprječavanja slučajnog kontakta sa naponskim djelovima, u slučaju da se kabeli odvoje od terminala.
- Pomoću odvijača i vijaka pritegnuti kablove na terminal.
- U slučaju da se ne može izbjeći postavljanje visokonaponskih kablova zajedno sa niskonaponskim kablovima, niskonaponski kablovi moraju biti dobro izolirani s izolacijom debljine 1mm.
- Za vanjsko povezivanja ne smiju se koristiti dvožilni kabeli sa jednim slojem izolacije.

Podešavanje električnog sistema i povezivanje na glavno napajanje

Ovaj priručnik ne pokazuje kako se instalacija, naponski kabel spaja s razvodnim ormarom. Ali Vas upozorava na sljedeće: - Linija za napajanje električnom energijom mora biti instalirana od strane ovlaštenog električara ili profesionalnog montera.- Napajanje električnom energijom mora biti primjereno zaštićeno od kratkih spojeva i statičkog pražnjenja.- Naponska mreža mora imati bipolarnu sklopku sa prekidom kontakta min. 3.5mm koji osigurava potpuno isključenje napajanja

Spajanje kontrolne jedinice

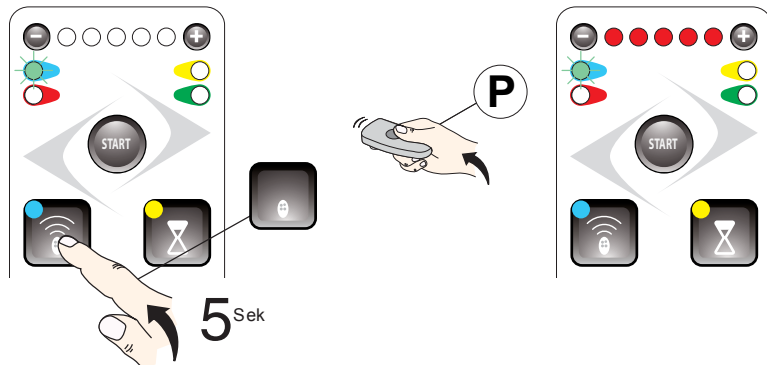
- Instalater mora osigurati električnu napajanje 230 Vac 50 Hz kontrolne jedinice, i pravilno spajanje komponenti seta automatike.- Spojevi između kontrolne jedinice, motora, enkodera i transformatora već su napravljeni od strane proizvođača.

Kada su kontakti na kontrolnoj jedinici povezani, instalater mora koristiti vezice za povezivanje žica u grupe od 2, 3 ili 4 žice kako bi spriječio odvajanje žica od terminala: vezice moraju biti stavljene što bliže terminalu, ne više od 10mm, obratiti pažnju da se ne ošteti izolacija kablova. Ne smije ni jedan kabel ostati nepričvršćen. Vezice su samo za povezivanje kabela - žica koje same po sebi nisu povezane odnosno u grupi. Obratiti pažnju da se ne povežu kabeli sa voltažom većom od 50 V s kablama s niskim naponima ili signalnim kablovima..

Povezivanje s unutarnje strane je već napravljeno od strane proizvođača i opremljeno je sa steznim trakama.

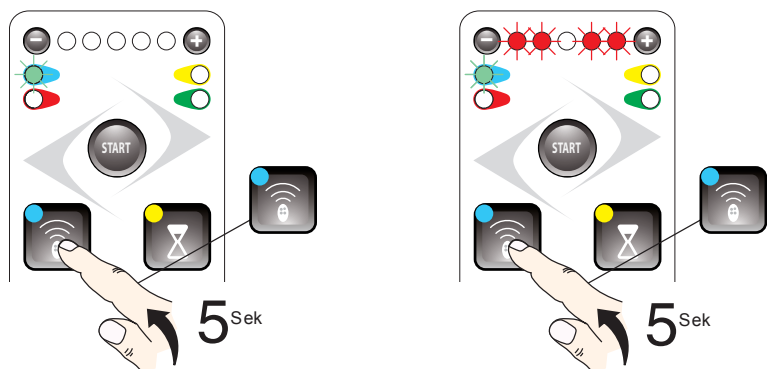
BRISANJE DALJINSKIH UPRAVLJAČA

Kontrolna jedinica je opremljena sa ugrađenim radio prijemnikom sa 1 kanalom i memorijskim kapacitetom od 1000 kodova, sa 433.92 MHz kanalom i LIFE Rolling kodom i "Auto ceod encoding".



BRISANJE JEDNOG DALJINSKOG UPRAVLJAČA

- Pritisnite radio taster 5 sekundi. Lijeva zelena LED dioda će zasvijetliti i početi treptati.
- Pritisnite taster na daljinskom upravljaču kojeg želite izbrisati i držite dok se ne upali svih 5 crvenih LED dioda na vrhu kontrolne jedinice. Kod daljinskog upravljača je izbrisan.
- Za izlazak iz programa pričekajte 25 sekundi ili jednom pritisnite radio taster.



BRISANJE SVIH DALJINSKIH UPRAVLJAČA

- Pritisnite radio taster 5 sekundi. Lijeva zelena LED dioda će zasvijetliti i početi treptati.
- Pritisnite radio taster ponovno 5 sekundi, prve dvije crvene LED diode i dvije zadnje crvene LED diode svijetliti će naizmjenično. Kodovi svih daljinskih upravljača su izbrisani.
- Za izlazak iz programa pričekajte 25 sekundi ili jednom pritisnite radio taster.

FUNKCIJE FOTOČELIJA

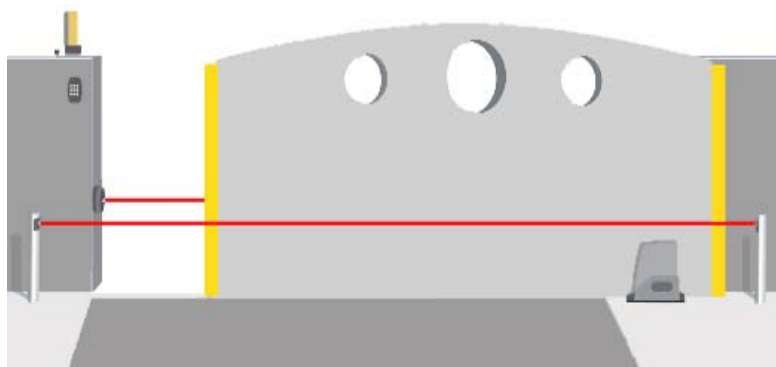


Foto ulaz

Otvaranje - fotočelije ne reagiraju, otvaranje kontinuirano.
Zatvaranje- fotočelija zaustavi vrata i krene u otvaranje.

Foto1 ulaz

Otvaranje - fotočelija zaustavi vrata i nastavlja da se otvara kada se prepreka ukloni.
Zatvaranje - fotočelija zaustavi vrata i čeka novu naredbu za nastavak zatvaranja.

Foto2 ulaz

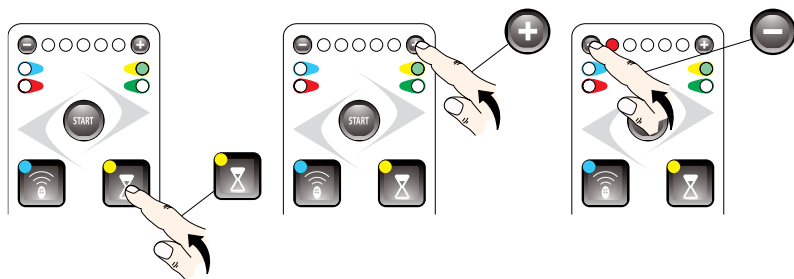
Otvaranje - fotočelija ili sigurnosni mehanizam zaustavi vrata i krenu u zatvaranje. Potpuno se zatvore poslije pauze ako je podešeno automatsko zatvaranje.
Zatvaranje - ne reagira.

Automatsko zatvaranje

Automatsko zatvaranje se aktivira određivanjem VREMENA PAUZE ZATVARANJA

U ovom načinu rada pritiskom tastera start ili tastera na daljinskom upravljaču, vrata se kreću: 1–OTVORI 2– PAUZA 3–ZATVORI 4–PAUZA

Primjer: ako se vrata otvaraju pritiskom tastera na daljinskom upravljaču, vrata će se zaustaviti. Ako su vrata zatvorena pritiskom tastera na daljinskom upravljaču krenut će u otvaranje. Nakon potpunog otvaranja, vrata će krenuti u zatvaranje nakon isteka VREMENA PAUZE.



Pritisnite desna zelena LED dioda će se upaliti
- ako Led diode nisu upaljene, automatsko zatvaranje nije aktivirano, za aktiviranje pritisnite
- ako barem jedna LED dioda svjetli, automatsko zatvaranje je aktivirano, za deaktiviranje pritisnite dok se sve LED diode ne ugase.

Pritiskom i mjenjate VRIJEME PAUZE prema tablici

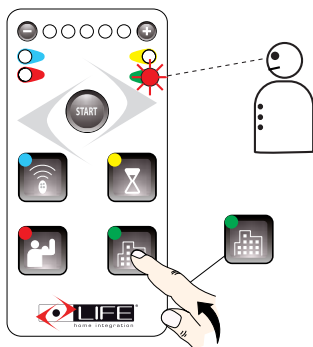
Pričekajte 25 sek ili pritisnite za izlaz.

OTVORI » PAUZA » ZATVORI » PAUZA

LED	VRIJEME PAUZE
	AUTOMATSKO ZATVARANJE DEAKTIVIRANO
	5 s
	10 s
	30 s
	60 s
	120 s

IZBORNIK OPCIJE 1

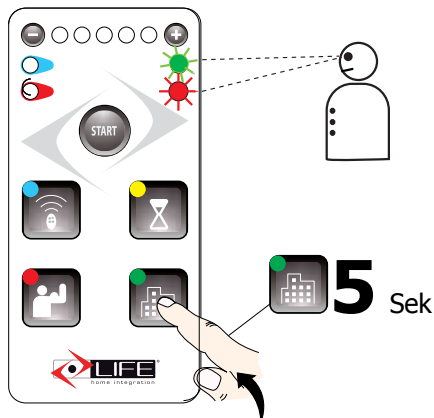
Pritisnite da uđete u izbornik, pritisnjavite kontinuirano da izaberete dodatne opcije na izborniku što vam pokazuje treptanje diode. Pritiskom tastera "+" aktivirate opciju i crvena LED dioda svijetli. Pritiskom tastera "-" opciju deaktiviramo.



LED	OPCIJE 1
	OPCIJE NISU AKTIVNE
	KORAK PO KORAK U OTVARANJU
	OTVARANJE-STOP-ZATVARANJE-STOP
	Automatsko u dva koraka: OTVARANJE-ZATVARANJE
	Izlaz stop postaje FOTO2, fotočelija reagira kod otvaranja s kratkim zaustavljanjem.
	ZATVARANJE NA PROLAZ: nakon prolaza pored fotočelije (FOTO), vrata se zatvaraju nakon 5 sek.

IZBORNIK OPCIJE 2

Pritisnemo taster za opcije 5 sekundi, a zatim pritisnjavmo taster kako bi se kretali kroz opcije prikazanim na pet LED dioda iznad. Treptanje LED diode pokazuje odabranu opciju. S tasterom "+" aktiviramo opciju i crvena LED dioda svijetli. Za deaktivaciju pritisnemo taster "-". Za izlaz krećite se do opcije 5.

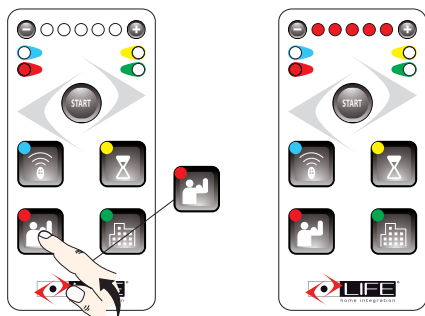


LED	OPCIJE 2
	OPCIJE NISU AKTIVNE
	MEKI START
	PRED SIGNALIZACIJA
	SVJETLO U TOKU PAUZE
	* ELEKTRONSKI GRIJAČ
	ISKLJUČENO USPORAVANJE

Aktiviranje grijača, ulaz FOTO 1 postaje ulaz TERMOSTAT.
Kad je kontakt zatvoren, grijač se uključuje.

SNAGA

Ova funkcija regulira snagu i brzinu vrata.



Sačekajte 25 sekundi ili pritisnite taster  ponovno za izlaz.

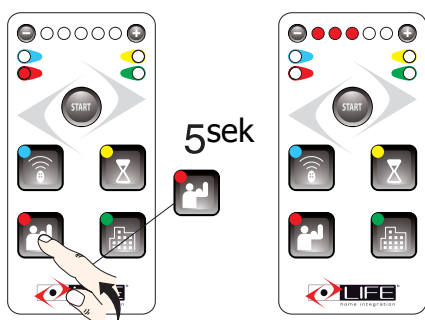
- Pritisnite taster snage,  zasvijetlit će crvena LED dioda s lijeve strane
- Tasterima "+" i "-" podešavamo snagu motora
- Snaga motora je prikazana s pet crvenih LED dioda u gornjem nizu.

LED	SNAGA MOTORA
	Minimalna
	
	
	
	Maksimalna

Detektor prepreka

Automatika prepoznaje prepreke u fazi zatvaranja i u fazi otvaranja.

- Ako vrata prilikom zatvaranja naiđu na prepreku zaustave se i krenu u potpuno otvaranje. Ako se u opciji automatskog zatvaranja tri puta ponovi prepreka, vrata ostaju u otvorenom položaju do sljedeće naredbe.
- Ako vrata naiđu na prepreku u fazi otvaranja, vrata se zaustave i naprave kratko kretanje u smjeru zatvaranja.



Sačekajte 25 sekundi ili pritisnite taster  ponovno za izlaz.

- Pritisnite taster snage,  5 sekundi i zasvijetlit će crvena LED dioda s lijeve strane
- S tasterom "+" povećavamo, a s tasterom "-" smanjujemo osjetljivost detektora prepreke, a sve prema donjoj tablici.
- Stupanj osjetljivosti motora prilikom nailaska na prepreku prikazan je s pet crvenih LED dioda u gornjem nizu.

LED	DETEKCIJA PREPREKE
	NEMA DETEKCIJE PREPREKE
	MINIMALNA
	
	
	
	MAKSIMALNA

PROBLEMI

Ovo poglavlje opisuje najčešće greške i predlaže njihovo rješavanje. U nekim slučajevima gdje je naglašeno treba pozvati ovlaštenog serviser. Upozorenja na greške u radu automatike treba poštovati kako sebe ne bi izložili ozbiljnim rizicima i ozljedama.

Prikaz smetnji i grešaka na upravljačkoj jedinici

Kvarovi prepoznati od strane upravljačke jedinice prikazuju se na pet crvenih LED dioda na vrhu zaslona.

Upravljačka jedinica također ukazuje na prisutnost kvara treptanjem na vanjskom signalnom svijetlu: tri treptaja i pauza ako su vrata u pokretu.

SIGNAL	GREŠKA	OPIS GREŠKE	MOGUĆE RJEŠENJE
	STOP u zatvaranju	Motor se zaustavlja te za pokretanje treba sljedeću naredbu. Pri kretanju radi usporeno	Pokušajte izvesti kompletno dvosmjerno kretanje vrata (smanjenom brzinom i ponavljanjem naredbi). Ako problem i dalje postoji, ili se javlja češće potrebno je nazvati serviser.
	STOP u otvaranju		
	Encoder	Kontrolna jedinica blokira rad vrata	Ponovite naredbu pokretanja vrata. Ako se greška ponavlja pozovite servis.
	Prepreka	Vrata prilikom zatvaranja naglo mijenjaju smjer u potpuno otvaranje, zaustavljaju se i čekaju sljedeću naredbu. Ako se vrata otvaraju, naglo promjene smjer u zatvaranje cca. 3-4 cm te se zaustave. Čekaju novu naredbu.	Napomena Podesiti stupanj osjetljivosti prepreke. (Smanjiti stupanj osjetljivosti prepreke) Stranica 10
	Fotočelije	Kontrolna jedinica blokira rad motora. Prepoznato po tom što vrata ne kreću u zatvaranje kod ugradnje fotočelija samo na kontakte FOTO.	Provjerite fotočelije da li imaju napajanje, dobro usmjerene i čiste. Ako kvar traje ili javlja često zovite serviser.
	Nepoznata greška	Motor se zaustavlja te za pokretanje treba sljedeću naredbu. Pri kretanju radi usporeno	Napomena Isključite el. napajanje i zovite serviser.

OPĆE INFORMACIJE

Strogo je zabranjeno kopirati ili reproducirati ovo uputstvo za upotrebu bez pismenog odobrenja i verifikacije LIFE Home Integration. Prijevod na druge jezike cijelog ili dijela uputstva je strogo zabranjeno bez prethodnog pismenog odobrenja i naknadne provjere LIFE Home Integration. Sva prava na ovom dokumentu su zadržana.

LIFE home integration neće prihvatiti odgovornost za štetu ili kvarove nastalu uslijed nepravilnog montiranja ili nepravilnog korištenja proizvoda i stoga su korisnici obavezni pažljivo pročitati ovo uputstvo.

LIFE home integration neće prihvatiti odgovornost za štetu ili kvarove izazvane upotrebom automatike zajedno sa uređajima drugih proizvođača, takvo djelo će poništiti garanciju na ovaj uređaj.

LIFE home integration neće prihvatiti odgovornost za štetu ili ozljede izazvane nepridržavanjem koraka za instalaciju, postavljanje, održavanje i korištenje sadržanim u ovom priručniku i sigurnosnim uputstvima opisanim u poglavlju Sigurnosna uputstva i upozorenja.

U cilju poboljšanja svojih proizvoda, LIFE Home Integration zadržava pravo da donese promjene na njih u bilo kojem trenutku bez ikakve prethodne obavijesti.

Ovaj dokument opisuje proizvod s kojim je isporučen.

INFORMACIJE O PROIZVOĐAČU

LIFE home integration je proizvođač RG1R DL i RG1R UNI DL kontrolne jedinice (u daljnjem tekstu skraćeno kao "kontrolna jedinica") i vlasnik svih prava vezanih za ovaj dokument.

Prema Machinery Directive 98/37/EC pravima, informacije o proizvođaču su:

- Proizvođač: LIFE home integration
- Adresa: Via S.Pertini, 3/5 – 31014 COLLE UMBERTO (TV) Wlochy
- Telefon: + 39 0422 809 254
- Fax: + 39 0422 809 250
- http: www.homelife.it
- e-mail: info@homelife.it

Identifikacijska ploča koja nosi informacije proizvođača je fiksirana na kontrolnu jedinicu. Pločica prikazuje tip i datum (mjesec/godina) proizvodnje proizvoda.

Za dodatne informacije kao što su tehnička pitanja, komercijalna pitanja, rezervni dijelovi ili tehnička podrška, kupci mogu kontaktirati proizvođača ili lokalnog dobavljača od kojeg su kupili proizvod.

NAMJENA

RG1R DL i RG1R UNI DL kontrolne jedinice su isključivo namijenjene za upravljanje jednim elektro-mehaničkim kompletom sa 230V AC napajanjem namijenjenim za pokretanje 'stambenog' tipa vrata. Bilo koja druga upotreba osim gore navedene je zabranjena.

- Kontrolna jedinica može se koristiti samo sa drugim LIFE proizvodima.
- Proizvođač odbija svu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnim rukovanjem. Svi rizici su odgovornost montera i garancija će biti poništena.
- Kontrolna jedinica se ne može montirati i koristiti u potencijalno eksplozivnim sredinama.
- Automatizirana vrata moraju odgovarati aktualnim europskim standardima i direktivama uključujući i EN-12604 i EN-12605.
- Kontrolna jedinica može se koristiti samo ako je u savršenom stanju i u skladu sa namjenom, sigurnosnim uvjetima i u skladu sa uputstvima za montažu i upotrebu.
- Sve disfunkcije koje mogu predstavljati prijetnju po sigurnost moraju biti odmah uklonjene.
- Kontrolna jedinica ne može se koristiti u okruženjima sklonim poplavama.
- Ne koristite kontrolnu jedinicu u oštrim klimatskim uvjetima.

SIGURNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA

Opća uputstva i upozorenja

- Ovaj priručnik je namijenjen za upotrebu samo od strane profesionalnih montera. Instalacija upravljačkog uređaja zahtjeva praktična i teorijska znanja mehanike, elektrotehnike i elektronike.
- Kada je kontrolna jedinica instalirana, korisnicima je zabranjeno obavljati bilo kakvu operaciju na kontrolnoj jedinici čak i ako prate uputstva napisana u ovom priručniku, koje je, kako je ranije rečeno, namijenjeno samo za profesionalne montere.
- Monter mora raditi u skladu sa sljedećim zakonima: zakon 46/90, direktiva 98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC i kasnijim amandmanima. Također se odnosi na europske standarde EN 12453 i EN 12445.
- Upute iz ovog priručnika moraju se uvijek poštovati prilikom instalacije, povezivanja, podešavanja, testiranja i podešavanja kontrolne jedinice. Proizvođač odbija svaku odgovornost za oštećenja i ozljede izazvane nepoštivanjem uputstava sadržanih u ovom priručniku.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost za štetu i kvar nastale na uređaju uslijed nepoštivanja uputstava sadržanih u ovom priručniku.
- Držite ovaj priručnik na sigurnom i lako pristupačnom mjestu, tako da se možete brzo konzultirati kada je potrebno.
- Tijekom ugradnje, spajanja, puštanja u probni rad i korištenja kontrolne jedinice pridržavati se važećih propisa o sigurnosti na radu.
- U interesu sigurnosti i optimalnog funkcioniranja kontrolne jedinice, koristite samo originalne rezervne dijelove, pribor, uređaje i aparate za pričvršćivanje.
- Nemojte raditi nikakve izmjene na uređajima, kontrolnoj jedinici ili komponentama. Ove vrste izmjena mogu uzrokovati kvarove. Proizvođač odbija svaku odgovornost za štetu koju proizvede uređaj koji je modificiran.
- Ukoliko tekućina proдре u kontrolnu jedinicu, isključite električno napajanje i odmah pozovite proizvođača ili lokalni ovlašteni servis, korištenje kontrolne jedinice u takvim uvjetima može izazvati opasnost.
- U slučaju dugih perioda nekorisćenja, u cilju sprečavanja curenja štetnih tvari iz baterije (opcija), baterija se treba ukloniti, čuvati na suhom mjestu i periodično napuniti.
- U slučaju kvara ili problema koji se ne mogu riješiti korištenjem informacija sadržanih u ovom priručniku, obratite se servisu za pomoć ili proizvođaču.

Uputstvo za čuvanje i upozorenja

- Proizvođač odbija svaku odgovornost za štetu i mane kontrolne jedinice izazvane djelima koja nisu u skladu sa uputstvima nabrojanim ispod.
- Kontrolna jedinica se mora skladištiti u zatvorenim, suhim prostorima, podignuta od zemlje. Radno područje između -20 i + 70 °C.
- Držite kontrolnu jedinicu dalje od izvora topline i otvorenog plamena, koji bi mogli ugroziti, izazvati kvarove, požar ili opasne situacije.

MONTAŽA

Pažnja: važne sigurnosne instrukcije. Pratite pažljivo sva uputstva, neispravna instalacija može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prije početka instalacije preporučujemo čitanje uputstava i upozorenja sadržanih u ovom priručniku (pogledati dio: Sigurnosna uputstva i upozorenja) i proučavanje instrukcija koje sadrže.

Uputstva i upozorenja za montažu

- Prije početka instalacije pažljivo pročitati dio SIGURNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA.
- PROFESIONALNI MONTER koji instalira kontrolnu jedinicu je odgovoran za obavljanje analize rizika i regulira sigurnost vrata i uređaja.
- Monter mora provjeriti da je temperatura mjesta gdje se uređaj instalira pogodna temperaturi deklariranoj na kontrolnoj jedinici.
- Tasteri za otvaranje i zatvaranje moraju biti tako postavljeni da se sa iste pozicije mogu vidjeti vrata, ali ujedno moraju biti udaljeni od bilo kojih pokretnih dijelova tih vrata. Osim ako se koriste ključevi za otvaranje, onda se mora postaviti brava na minimalno 1,5m visine i da nisu dostupni neovlaštenim osobama.
- Tijekom instalacije se uvijek pozivajte na europske standarde EN 12453 i EN12445.
- Uvjerite se da su pojedinačni uređaji koji će biti montirani kompatibilni sa RG1R DL i RG1R UNI DL kontrolnim jedinicama. Nemojte nastavljati čak i ako samo jedan uređaj nije pogodan za predviđenu upotrebu.
- Uvjerite se da mjesto instalacije kontrolne jedinice nije sklon poplavama, ne sadrži toplinske izvore ili otvoren plamen, požar ili opasne situacije općenito.
- Tijekom instalacije zaštitite komponente kontrolne jedinice kako bi spriječili da tekućina (npr. kiša) i/ili strana tijela (zemlja, šljunak, itd...) prodru unutra.
- Povežite napajanje sa kontrolnom jedinicom u skladu sa važećim propisima i uzemljite. Opcija – na naponski kabel ubacite prekidač (stranica 6).
- Ambalažu treba odlagati u skladu sa lokalnim propisima.
- Nosite zaštitne naočale prilikom bušenja rupa za stezanje.
- U slučaju rada na visinama preko 2m od zemlje, na primjer za instalaciju signalne lampe ili antene, monter mora biti opremljen stepenicama, sigurnosnim pojasom, zaštitnom kacigom i svom ostalom opremom propisanom zakonom i standardima koji reguliraju ovu vrstu posla. Pogledajte direktivu 89/655/EEC dopunjena 2001/45/EC.

TESTIRANJE I PROBNI RAD

- Testiranje i probni rad se mora vršiti pod nadzorom NADLEŽNE OSOBE i uz pomoć PROFESIONALNOG MONTERA. Odgovornost osobe koja testira i montira automatizaciju (koja sadrži i kontrolnu jedinicu), je da izvrši potrebne provjere u skladu sa rizicima koji postoje i da provjeri usklađenost sa relevantnim zakonima i standardima, posebno sa EN 12445 standardom, koji regulira načine za obavljanje ispitivanja na vratima automatike i EN 12453 standard koji regulira potrebne uvjete za sigurnu upotrebu.
- Testiranje i probni rad su najbitnije faze za garantiranu maksimalnu operativnu sigurnost.
- Provjere i postupci za testiranje se mogu koristiti i za rutinske provjere automatike i njenih uređaja.
- Automatika može biti ispitana ako je postavljena optimalna snaga za zatvaranje i otvaranje vrata, prevelika snaga može uzrokovati lomove, gnječenje i ozljede.
- Podesite maksimalnu snagu sile u skladu sa EN 12445 standardom.
- Nikada ne dodirujte vrata dok su u pokretu.
- Ostanite na sigurnoj udaljenosti kada se vrata pokreću: prolazite samo kada su vrata potpuno otvorena i zaustavljena.
- U slučaju kvara (buka, trzanje, itd...) zaustavite odmah korištenje vrata, nepoštivanje ovog pravila može izazvati ozbiljna oštećenja vrata i automatike.
- Uvijek imajte na umu da sljedeći rizici postoje kada su vrata u pokretu:
 - a) gnječenje i udarac o rubove vrata (jedno krilo ili oba);
 - b) gnječenje i udarac na području otvaranja;
 - c) gnječenje između pokretnog i fiksno dijela;
 - d) mehanički rizici uzrokovani pokretima.

Testiranje

- U tijeku testiranja uvjerite se da je sila zatvaranja vrata u skladu sa EN 12445 i 12453 standardima.
- Provjerite da li su "Sigurnosna uputstva i upozorenja" i "Uputstva i upozorenja za montažu" pažljivo pročitane.
 - Provjerite da li je automatika dobro podešena i da li su zaštitni sistem i sistem za puštanje u rad u dobrom stanju.
 - Koristeći ključ ili daljinski upravljač napravite test za otvaranje i zatvaranje vrata i uvjerite se da se ti pokreti slažu sa podešenjima na kontrolnoj jedinici. Ponovite provjere što više puta da bi bili potpuno sigurni da je sve u perfektnom stanju i dobro podešeno.
 - Provjerite da li LED diode na kontrolnoj jedinici odgovaraju podešenim funkcijama.
 - Za provjeru fotočelija, provjerite ima li smetnji sa ostalim uređajima. Provucite cilindričnu cijev debljine 5cm i dužine 30cm, preko optičke zrake koja povezuje dvije fotočelije. Obavite to najprije blizu predajnika, zatim blizu prijemnika i na kraju na sredini, između fotočelija.
 - U sva tri slučaja, uređaj mora reagirati tako da prelazi iz aktivnog stanja u alarmno stanje i obrnuto, čime izaziva reakciju na kontrolnoj jedinici, npr. kod zatvaranja, ona mora zaustaviti i krenuti u suprotnom smjeru.
 - Treba izvršiti obavezan test fotočelija u skladu sa EN 12445 standardom str. 4.1.1.6. Rezultat mora zadovoljavati EN 12453 standard str. 5.1.1.6.

Pažnja: nakon što je automatika testirana, podešeni parametri se ne smiju mijenjati. U slučaju promjena (npr. promjena napajanja) svi potrebni testovi u skladu sa EN 12445 standardom se moraju ponoviti.

Prva upotreba

Automatika se smije koristiti samo nakon uspješno završenih provjera opisanih u poglavlju "Testiranje". U suprotnom automatika se ne smije koristiti.

- a) Sastaviti tehničke karakteristike koje moraju sadržavati najmanje:
- opći strojarški i elektro dijagram
 - analizu rizika i rješenja za otklanjanje i smanjenje rizika
 - priručnik pojedinačnih komponenti
 - lista korištenih komponenti
 - uputstva za upotrebu i upozorenja u vezi upotrebe od strane vlasnika
 - zapis održavanja sistema
 - deklaracija CE
- b) Fiksirati CE oznaku na vrata, sa najmanje sljedećim podacima:
- ime i prezime osobe odgovorne za instalaciju i ispitivanje
 - tip automatike
 - serijski broj
 - godina ugradnje
 - CE oznaka
- c) Popuniti deklaraciju o usuglašenosti i predati vlasniku automatike
- d) Sastaviti uputstvo sa priručnikom (EN 12635 str. 5.3 i 5.4) i predati vlasniku
- e) Sastaviti dnevnik održavanja i popravaka (EN 12635 str. 5.3) i predati vlasniku automatike
- f) Sastaviti uputstvo koje sadrži upute za održavanje svih uređaja automatike (EN 12635 str. 5.3 i 5.5) i predati vlasniku automatike
- g) Prije prve upotrebe automatike, vlasnik mora dobiti sve potrebne informacije o opasnosti i ostalim rizicima.

SIGURNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA

Uputstva i upozorenja za korištenje

- Dužnost montera je izvršiti analizu rizika i obavijestiti korisnika / vlasnika o svim ostalim rizicima. Bilo kakav mogući rizik mora biti zapisan u priručniku korisnika.
- Sljedeći rizici su obično prisutni uslijed kretanja vrata: kod zatvaranja-udar i gnječenje uzrokovano od jednog krila vrata ili između dva krila vrata; kod otvaranja-udar i gnječenje između fiksno i pokretno dijela i dodatnih dijelova tijekom kretanja; mehanički rizici izazvani pokretom.
- Proizvođač ne prihvata štetu ili ozljede izazvane nepoštivanjem uputa o upotrebi sadržanim u ovom priručniku, kao i sigurnosne indikacije navedene ispod.
- Proizvođač odbija odgovornost za štetu i kvarove izazvane neprimjerenom upotrebom uputstva za upotrebu.
- Držite ovo uputstvo na sigurnom i lako dostupnom mjestu, tako da se brzo možete konzultirati kada je to potrebno.
- Prije aktiviranja vrata provjeriti da li su sve prisutne osobe na sigurnoj udaljenosti od vrata.
- Nikada ne dodirujte vrata kada su u pokretu.
- Ostanite na sigurnoj udaljenosti kada se vrata kreću: prolazite samo kada su vrata potpuno otvorena i zaustavljena.
- Nemojte dozvoliti djeci da se igraju sa kontrolama vrata, odlaganje daljinskog upravljača mora biti izvan doseg djece.
- Sprječite djecu da se igraju ili stoje u blizini vrata i pokretnih dijelova dok su vrata u pokretu. Iste mjere predostrožnosti se odnose na invalidne osobe. Ukoliko postoji prisustvo životinja u blizini pokretnih vrata, primijenite iste mjere.
- U slučaju kvara (buka, trzanje, itd...) zaustavite odmah korištenje vrata, nepoštivanje ovog pravila može izazvati ozbiljne rizike, rizike udara i/ili ozbiljna oštećenja vrata i automatike. Kontaktirajte PROFESIONALNOG MONTERA a u međuvremenu koristite vrata ručno isključivanjem motora.
- U cilju efikasnog održavanja automatike, testovi i provjere naznačene u poglavlju ODRŽAVANJE moraju biti izvršene često od strane PROFESIONALNOG MONTERA.
- Ispitivati instalaciju često kako bi provjerili ima li znakova mehaničkog kvara, nosača, oštećenja žica i sastavnih dijelova. Nemojte koristiti automatiku dok nisu izvršeni svi potrebni popravci.
- Ukoliko tekućina prodre unutar kontrolne jedinice, isključite električno napajanje i odmah pozovite proizvođača ili lokalni ovlašteni servis, korištenje kontrolne jedinice u takvim uvjetima može izazvati opasnost. Automatika se ne smije koristiti u takvim uvjetima, čak ni na baterijama (opcija).
- U slučaju kvara ili problema koji se ne mogu riješiti korištenjem informacija sadržanih u ovom priručniku, obratite se servisu za pomoć ili proizvođaču

ODRŽAVANJE

Uputstva i upozorenja za održavanje

- Nakon što je automatika testirana, podešeni parametri se ne smiju mijenjati. Ako se naknadno mijenjaju neki parametri (npr. mijenjanje vrijednosti napona), SVE PROVJERE I TESTIRANJA FUNKCIONALNOSTI SE MORAJU PONOVI TI.
- Proizvođač odbija odgovornost za štetu ili ozljede izazvane nepoštivanjem informacija sadržanih u ovom uputstvu i sigurnosnim uputstvima predviđenim ispod.
- Proizvođač odbija odgovornost za štetu i kvarove koji proizlaze iz nepridržavanja uputa opisanih u uputstvu.
- Kako bi automatika bila efikasna i sigurna, pratite metode čišćenja, provjere i održavanja opisane u ovom uputstvu. To je dužnost vlasnika.
- Svaka provjera, održavanje, ili popravci moraju biti obavljani od strane PROFESIONALNOG MONTERA.
- Uvijek isključite napajanje u slučaju kvarova, raspada ili u bilo kojim drugim operacijama u cilju izbjegavanja situacije da se vrata aktiviraju u toku kvarova.
- Uvijek isključite napajanje prije izvođenja bilo kakvog održavanja ili čišćenja.
- Vlasnik nije ovlašten da ukloni poklopac kontrolne jedinice, jer sadrži dijelove pod naponom.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, kabel mora biti odmah zamjenjen od strane prizvođača, lokalnog ovlaštenog monter a ili od strane osobe sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbjegli rizici.
- Nemojte raditi tehničke promjene ili programske promjene na kontrolnoj jedinici. Operacije ovog tipa mogu izazvati neispravnosti i/ili rizik od nesreća. Proizvođač odbija svu odgovornost za štete nastale modifikacijom.
- U slučaju izbacivanja automatskih osigurača ili prekidača, prije nego što bi se puštalo ponovo u rad treba identificirati grešku i istu otkloniti. Javiti se PROFESIONALNOM MONTERU.
- Isključivanje i mjenjanje para baterija u kontrolnoj jedinici može izvršiti samo PROFESIONALNI MONTER.
- Ako se greška ne može riješiti sa informacijama sadržanim u ovom priručniku, javiti se proizvođaču ili lokalnom ovlaštenom servisu.
- Svako održavanje, popravak ili zamjena djelova mora se evidentirati u dnevniku održavanja, koji se isporučuje i inicijalno popunjava monter.

Rutinsko održavanje

Svakih 6 mjeseci profesionalni monter treba ponoviti serije testova opisanih za test automatke (pogledati dio TESTIRANJE I PROBN I RAD).

DEMONTAŽA I ZBRINJAVANJE

- Kontrolna jedinica je izrađena od različitih materijala, to podrazumijeva korištenje različitih postupaka zbrinjavanja. Pogledajte propise koji su na snazi u zemlji u kojoj je uređaj ugrađen.
- Ako postojeće baterije moraju biti uklonjene iz kontrolne jedinice prije odstranjivanja, isključite kontrolni uređaj iz električne mreže prije uklanjanja baterija.
- Kontaktirajte kvalificiranu tvrtku za odstranjivanje.

Paznja: isključenje uređaja sa mreže mora obaviti kvalificirani električar koristeći adekvatne alate.

Mjesto ugradnje: _____ Datum ugradnje: _____

Vlasnik: _____ Adresa: _____

Serijski broj motora : _____ Primjedbe: _____

Ugradio i pustio u rad: _____

Potpis ovlaštene osobe na primopredaji, vlasnik: _____

(Vlasnik je dužan čuvati ovaj dokument uz račun u slučaju reklamacije, a potvrđuje da je preuzeo automatiku i izvedene radove u ispravnom i funkcionalnom stanju)

NAPOMENA: _____



Address: Via Sandro Pertini, 3/5 31014 COLLE UMBERTO (TV) Italia

Telephone: + 39 0438 388592

Telefax: + 39 0438 388593

http: www.homelife.it

e-mail: info@homelife.it

Declaration of conformity



under Directive 98/37/EC, appendix II, part B (Manufacturer's Declaration of CE Conformity)

LIFE Home Integration
Via S.Pertini 3/5
31014 COLLE UMBERTO (TV)

declares that the following product:

RG1R DL control unit

satisfies the essential requisites established in the following directives:

- Low voltage directive 73/23/EEC and subsequent amendments,
- Electromagnetic compatibility directive 89/336/EEC and subsequent amendments,
- Radio and telecommunications equipment directive 1999/5/EC and subsequent amendments.

and satisfies the following standards:

- EN 12445:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – testing methods
- EN 12453: Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – Requisites
- EN 60204-1:1997 Machinery safety – Electric equipment of the machine – Part 1: general rules.
- EN 60950 Information technology equipment - Safety - Part 1: General requisites
- ETSI EN 301489-3:2001 Electromagnetic compatibility for radio equipment and appliances.
- EN 300220-3:2000 Radio equipment and systems – short band devices – Technical characteristics and testing methods for radio apparatus with a frequency of 25 to 1000 MHz and powers of up to 500mW.

The Manufacturer also declares that it is not permitted for the abovementioned components to be used until such time as the system in which they are incorporated is declared conform to directive 98/37/EC.

COLLE UMBERTO _____



Name of Signor:

MICHELE RUI

Position:

PRESIDENT

Signature:

